

2.06 Contributi



## Lavoro domestico

Stato al 1° gennaio 2017



## In breve

Chi occupa lavoratori domestici è tenuto a versare contributi alle assicurazioni sociali, anche se il salario in denaro o in natura è inferiore a 2 300 franchi all'anno. In linea di principio qualsiasi attività retribuita svolta in un'economia domestica privata è soggetta all'obbligo contributivo.

- Per versare i contributi alle assicurazioni sociali, le persone che nel 2017 occupano lavoratori domestici nati nel 1999 o prima devono annunciarsi presso la cassa di compensazione cantonale.
- I lavoratori domestici nati tra il 1999 e il 1992 devono essere annunciati solo se nel 2017 percepiscono un salario superiore a 750 franchi. I salari inferiori a questo importo non sono soggetti al versamento di contributi, a meno che i dipendenti non lo richiedano espressamente.
- I lavoratori domestici nati nel 2000 o dopo non sono soggetti all'obbligo contributivo, per cui non devono essere annunciati presso la cassa di compensazione.

Per lavori domestici si intendono in particolare le attività svolte nelle economie domestiche dalle seguenti persone:

- addetta o addetto alle pulizie;
- bambinaia (ragazza o ragazzo alla pari, baby-sitter);
- governante;
- aiuto domestico;
- aiuto compiti;
- assistente a persone anziane;
- altre persone che svolgono attività domestiche professionali in un appartamento, in una casa o all'interno del perimetro della proprietà (p. es. vicino che esegue lavori di giardinaggio dietro pagamento).

Conformemente al diritto delle assicurazioni sociali, il lavoro domestico è considerato un'attività lucrativa.

Non sono considerate lavori domestici le attività svolte presso abitazioni plurifamiliari all'esterno degli appartamenti e in immobili utilizzati ad uso commerciale (p. es. portinaia/portinaio).

Questo opuscolo informativo è destinato ai datori di lavoro che impiegano personale domestico.

## Obblighi dei datori di lavoro che impiegano personale domestico

### 1 Quando si devono versare contributi alle assicurazioni sociali?

Chi gestisce una propria economia domestica e occupa e retribuisce (in denaro o in natura) personale domestico è tenuto a detrarre dal salario, per quanto questo sia esiguo, i contributi alle assicurazioni sociali. È fatta salva l'eccezione menzionata all'inizio del presente documento per i giovani lavoratori. Anche le indennità per vacanze sono sottoposte all'obbligo contributivo. Il salario in natura è soggetto a contribuzione in aggiunta al salario in contanti.

Chi omette la notifica è punibile.

Inoltre, per i rapporti di lavoro di breve durata o di poca entità, come quelli esistenti di regola nelle economie domestiche private, è possibile avvalersi della procedura di conteggio semplificata per i datori di lavoro. Per ulteriori informazioni si veda l'opuscolo informativo 2.07 – *Procedura di conteggio semplificata per i datori di lavoro*.

### 2 A quanto ammontano le retribuzioni in natura?

Retribuzioni in natura	al giorno (in franchi)	
	al giorno (in franchi)	al mese (in franchi)
Colazione	3.50	105.00
Pranzo	10.00	300.00
Cena	8.00	240.00
Alloggio	<u>11.50</u>	<u>345.00</u>
Vitto e alloggio	33.00	990.00

### 3 Dove ci si deve annunciare?

Per versare i contributi alle assicurazioni sociali, ci si deve annunciare presso la cassa di compensazione cantonale del luogo in cui si trova l'economia domestica.

Se si versano già i contributi di altri dipendenti presso una cassa di compensazione professionale, si possono pagare presso la stessa cassa anche i contributi dei lavoratori domestici.

## 4 Come si devono identificare i lavoratori?

All'inizio dell'attività il datore di lavoro chiede alla persona salariata il certificato di assicurazione dell'AVS/AI o la tessera d'assicurato dell'assicurazione malattie, sui quali figura il numero d'assicurato. Il certificato di assicurazione o la tessera d'assicurato gli permette di identificare i suoi dipendenti e di annotare il loro numero d'assicurato, nome e cognome e la loro data di nascita di modo che alla fine dell'anno i redditi conseguiti possano essere conteggiati nei loro conti individuali. Se la persona salariata non dovesse disporre né di un certificato di assicurazione né di una tessera d'assicurato o se i dati personali fossero cambiati, va compilato un modulo di richiesta. I moduli sono disponibili presso ogni cassa di compensazione e sul sito [www.avs-ai.ch](http://www.avs-ai.ch).

## Contributi

### 5 Chi è soggetto all'obbligo contributivo?

Le persone che esercitano un'attività lucrativa sono soggette all'obbligo contributivo dal 1° gennaio successivo al compimento del 17° anno d'età. Se in un anno civile percepiscono un salario inferiore a 750 franchi, i giovani lavoratori sono esonerati dall'obbligo contributivo fino al 31 dicembre dell'anno in cui compiono 25 anni, a meno che non richiedano espressamente di versare i contributi. I beneficiari di una rendita AVS che svolgono lavori domestici continuano a versare i contributi AVS/AI/IPG, ma non quelli per l'assicurazione contro la disoccupazione. Per queste persone vale una franchigia di 16 800 franchi all'anno o 1 400 franchi al mese. I contributi AVS/AI/IPG vanno versati sulla parte del reddito che supera la franchigia.

Non vi è invece alcuna franchigia per i beneficiari di una rendita di vecchiaia anticipata (dai 62 anni per le donne e dai 63 per gli uomini), che devono versare anche i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione.

## 6 A quanto ammontano le aliquote di contribuzione?

Aliquote di contribuzione		
	Datore di lavoro domestico	Lavoratrice domestica o lavoratore domestico
AVS/AI/IPG	5,125 %	5,125 %
Assicurazione contro la disoccupazione (AD), fino a un reddito di 148 200 franchi	1,1 %	1,1 %
Cassa di compensazione per gli assegni familiari (AF)	dipende dalla cassa	solo nel Cantone del Vallese: 0,3 %
Costi amministrativi	dipende dalla cassa	nessuno

In genere le casse di compensazione AVS riscuotono anche i contributi per gli assegni familiari. Solo in casi eccezionali questi contributi sono riscossi da un'altra cassa. In questi casi le casse di compensazione AVS indicano ai datori di lavoro la cassa di compensazione per gli assegni familiari competente.

Chi impiega personale domestico versa alla cassa di compensazione i contributi di entrambe le parti, deducendo la parte del dipendente dal salario lordo.

Se è stato concordato un salario netto (vale a dire che il datore di lavoro assume anche i contributi della persona salariata), questo va convertito in salario lordo. La cassa di compensazione fornisce informazioni in merito. La tavola di conversione è disponibile (solamente in francese e in tedesco) sul sito [www.ofas.admin.ch](http://www.ofas.admin.ch) > *Pratique* > *Exécution* > *AVS* > *Données de base AVS* > *Directives cotisations* > *Salaires nets/bruts*.

Per ulteriori informazioni utili si può consultare la guida PMI: [www.ufas.admin.ch](http://www.ufas.admin.ch) > *Indicazioni pratiche* > *PMI/ Esercizi* > *Guida PMI* > *Buono a sapersi* > *Conteggi salariali*.

## 7 Si devono pagare i contributi anche sui salari di poco conto?

Sì. Di regola, se il salario determinante non supera i 2 300 franchi per anno civile e per datore di lavoro, i contributi sono riscossi soltanto su richiesta dell'assicurato. Per le persone occupate nelle economie domestiche private, invece, i contributi vanno riscossi in ogni caso. Fanno tuttavia eccezione i salari fino a 750 franchi per anno civile corrisposti ai lavoratori domestici fino al 25° anno d'età (v. domanda 5).

## Assegni familiari

### 8 Il personale domestico ha diritto agli assegni familiari?

Sì. Le persone retribuite per un lavoro domestico hanno diritto agli assegni familiari se sono adempite le condizioni legali.

Per ottenere gli assegni familiari, i lavoratori domestici possono presentare una richiesta alla cassa di compensazione per gli assegni familiari competente (di regola la cassa di compensazione AVS).

## Assicurazione obbligatoria contro gli infortuni

### 9 I lavoratori domestici vanno assicurati contro gli infortuni?

Sì. I datori di lavoro che impiegano personale domestico sono tenuti ad assicurare i loro dipendenti contro gli infortuni. A tal fine devono annunciarsi presso un assicuratore del ramo.

- Le persone salariate che lavorano meno di otto ore alla settimana devono essere assicurate soltanto contro gli infortuni e le malattie professionali.
- Le persone salariate che lavorano almeno otto ore alla settimana devono essere assicurate anche contro gli infortuni non professionali.

### 10 Chi paga i premi dell'assicurazione contro gli infortuni professionali?

I premi dell'assicurazione contro gli infortuni professionali sono a carico del datore di lavoro, quelli dell'assicurazione contro gli infortuni non professionali sono a carico della persona salariata. Il datore di lavoro deve versare l'intero importo dei premi e dedurre dal salario la parte del lavoratore o della lavoratrice. Sono fatte salve eccezioni a favore degli assicurati. L'assicurazione può essere conclusa presso ogni assicuratore-infortuni autorizzato.

L'elenco degli assicuratori-infortuni è disponibile sul sito [www.ufsp.admin.ch](http://www.ufsp.admin.ch).

I datori di lavoro che non concludono un'assicurazione contro gli infortuni sono punibili e devono versare i premi sostitutivi.

### 11 Qual è il reddito soggetto al versamento di premi?

Il reddito soggetto al versamento di premi corrisponde sostanzialmente al salario determinante ai sensi dell'AVS. I premi vengono fissati in per mille del reddito soggetto al loro versamento. Per le persone che svolgono un lavoro domestico soltanto occasionalmente, o regolarmente ma per brevi periodi, gli assicuratori hanno previsto premi forfettari annui. I singoli casi sono disciplinati nelle tariffe.

Per ulteriori informazioni si veda l'opuscolo informativo 6.05 - *Assicurazione obbligatoria contro gli infortuni LAINF*.

## Previdenza professionale

### 12 È obbligatoria la previdenza professionale?

Sono soggetti alla previdenza professionale obbligatoria soltanto i salari mensili superiori a 1 762.50 franchi (in caso di contratti a tempo determinato di almeno tre mesi) o i salari annui superiori a 21 150 franchi. La retribuzione da prendere a riferimento è il salario lordo (stesso salario determinante che per l'AVS). Le persone che versano almeno questi salari devono affidarsi a un istituto di previdenza registrato. Le casse di compensazione controllano se sono affiliate a un istituto.

Per ulteriori informazioni si veda l'opuscolo informativo 6.06 - *Obbligo d'affiliazione a un istituto di previdenza secondo la LPP.*

### 13 Chi non deve essere assicurato per la previdenza professionale?

Non devono essere assicurati i salariati che esercitano un'attività accessoria e che sono già obbligatoriamente assicurati tramite l'attività principale o che esercitano un'attività lucrativa indipendente quale attività principale. Contrariamente alle casse di compensazione cantonali, gli istituti di previdenza non hanno l'obbligo di accogliere nuovi affiliati. L'unica struttura che per legge è tenuta ad affiliare datori di lavoro è la Fondazione istituto collettore LPP.

### 14 Chi paga i contributi della previdenza professionale?

L'istituto di previdenza addebita i contributi della previdenza professionale direttamente ai datori di lavoro. Le aliquote di contribuzione variano a seconda delle casse pensioni. Il datore di lavoro ne deve però assumere almeno la metà.

### 15 A chi ci si può rivolgere per ottenere informazioni?

Gli indirizzi degli uffici regionali dell'istituto collettore LPP sono disponibili al seguente indirizzo:

Fondazione istituto collettore LPP  
Direzione  
Weststrasse 50  
8036 Zurigo  
Tel. 091 610 24 24  
[www.aeis.ch](http://www.aeis.ch)

Per ulteriori informazioni si veda l'opuscolo informativo 6.06 - *Obbligo d'affiliazione a un istituto di previdenza secondo la LPP.*



## Contratto di lavoro

### 16 Ci vuole un contratto di lavoro?

I lavoratori domestici devono fornire una prestazione lavorativa. Dal punto di vista giuridico, i rapporti tra il datore di lavoro e i lavoratori domestici sono quindi equiparati ai contratti di lavoro ai sensi del Codice delle obbligazioni, a prescindere dal fatto che esista un contratto scritto o meno. Affinché gli accordi siano chiaramente disciplinati, è tuttavia consigliabile stipulare un contratto di lavoro scritto. Il datore di lavoro è tenuto a informare per iscritto in merito a determinati aspetti del rapporto di lavoro. Maggiori informazioni sul tema sono disponibili sul sito della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch) > *Temi* > *Lavoro* > *Diritto del lavoro* > *FAQ sul diritto del lavoro*.

Determinate disposizioni legali hanno carattere vincolante. Per quanto riguarda questi punti, le parti non possono concludere accordi sfavorevoli per le lavoratrici e i lavoratori domestici.

### 17 Esistono contratti normali di lavoro per il personale domestico?

Il rapporto di lavoro del personale domestico è disciplinato anche nel quadro di contratti normali di lavoro cantonali (CNL), che contengono in particolare disposizioni sulle ore di lavoro e di riposo.

Dal canto suo, il Consiglio federale ha emanato un contratto normale di lavoro per il personale domestico (CNL personale domestico), in cui sono stabiliti salari minimi vincolanti. Questo contratto è applicabile in tutta la Svizzera, tranne nel Cantone di Ginevra. Il campo d'applicazione non copre tuttavia tutte le attività menzionate all'inizio di questo documento. Inoltre, molti rapporti di lavoro nell'ambito delle economie domestiche private non sottostanno al CNL per il personale domestico.

Maggiori informazioni sul tema sono disponibili sul sito della SECO [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch).

## **18 Il personale domestico ha diritto alle vacanze?**

Le lavoratrici e i lavoratori domestici hanno diritto ad almeno quattro settimane di vacanze all'anno. Una settimana di vacanze deve corrispondere a una settimana di lavoro, vale a dire che chi, ad esempio, lavora tre ore settimanali, durante una settimana di vacanze ha diritto a queste tre ore di tempo libero.

In caso di retribuzione oraria, quale remunerazione delle vacanze è versato un supplemento pari all'8,33 % del salario lordo o al 10,64 % se la persona salariata ha diritto a cinque settimane di vacanze.

Non sono ammesse clausole contrattuali secondo cui le vacanze o il salario delle vacanze sarebbero compresi nel salario. L'opuscolo informativo della SECO relativo al diritto dei lavoratori alle vacanze contiene ulteriori informazioni. Può essere ordinato presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL), Vendita delle pubblicazioni federali, Fellerstrasse 21, 3003 Berna, o all'indirizzo [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch).

## **19 Il datore di lavoro è tenuto a versare il salario in caso di gravidanza o maternità?**

Se le lavoratrici domestiche non possono lavorare per gravidanza o maternità, il datore di lavoro deve continuare a versare loro il salario per un periodo limitato. La durata del diritto al versamento del salario dipende dal numero di anni di servizio. Lo stesso vale per le assenze dovute a malattia.

Per ulteriori informazioni si veda l'opuscolo informativo della SECO concernente la protezione delle lavoratrici durante la maternità all'indirizzo [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch). L'opuscolo informativo 6.02 - *Indennità in caso di maternità* contiene ulteriori informazioni.

## **20 Come può il datore di lavoro porre fine al rapporto di lavoro?**

I contratti limitati nel tempo terminano alla fine della durata stipulata. Non va data alcuna disdetta.

I contratti a tempo indeterminato devono essere disdetti. Se il rapporto di lavoro è durato meno di un anno, il termine di disdetta è di almeno un mese. Possono essere convenuti termini di disdetta più lunghi. In caso di malattia, gravidanza, maternità o servizio militare, le lavoratrici e i lavoratori domestici beneficiano della protezione dalle disdette prevista dalla legge.

Per ulteriori informazioni si può consultare l'opuscolo informativo corrispondente della SECO all'indirizzo [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch).

## Chiarimenti e altre informazioni



Questo promemoria presenta solo una panoramica riassuntiva. Per la valutazione dei singoli casi fanno stato esclusivamente le disposizioni legali in vigore. Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere alle casse di compensazione o alle loro agenzie. L'elenco delle casse di compensazione è pubblicato all'indirizzo [www.avs-ai.ch](http://www.avs-ai.ch).

Di regola le segreterie dei tribunali del lavoro forniscono chiarimenti. Informazioni generali in materia di diritto del lavoro e sul contratto normale di lavoro con salario minimo per il personale domestico (v. domanda 17) sono disponibili sul sito della Segreteria di Stato dell'economia (SECO), [www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch).

Pubblicato dal Centro d'informazione AVS/AI in collaborazione con l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali.

Edizione novembre 2016. La riproduzione, anche solo parziale, è autorizzata soltanto con il consenso scritto del Centro d'informazione AVS/AI.

Questo opuscolo informativo può essere richiesto alle casse di compensazione AVS, alle loro agenzie e agli uffici AI. Numero di ordinazione 2.06/i. È disponibile anche su [www.avs-ai.ch](http://www.avs-ai.ch).

2.06-17/01-I